

**Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti**, Štefanova 5, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa Damjan Damjanovič, direktor (v nadaljnjem besedilu: JSKD)  
Matična številka: 1233661 000  
Davčna številka: SI62905902

in

**Izbrani kandidat/-ka** \_\_\_\_\_

sklepata  
na podlagi Operativnega programa za izvajanje  
Evropske kohezijske politike v obdobju 2014–2020

## **POGODBO**

o izvajanju operacije št. \_\_\_\_\_

### **PRIDOBIVANJE DODATNIH ZNANJ ZA MLADE NA PODROČJU KULTURNIH DEJAVNOSTI V OKVIRU**

#### **JSKD**

#### **b) DOPOLNILNA IZOBRAŽEVANJA za delo/zaposlovanje v kulturi 2021**

### **I. UVODNE DOLOČBE**

#### **1. člen**

(pravne podlage in navodila)

Predmetna pogodba se sklepa na podlagi naslednjih dokumentov:

- Uredbe (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006;
- Uredbe (EU) št. 1304/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem socialnem skladu in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1081/2006;
- Partnerskega sporazuma med Slovenijo in Evropsko komisijo za obdobje 2014–2020, št. CCI 2014SI16M8PA001-1.3 z dne 30. 10. 2014;
- Operativnega programa za izvajanje Evropske kohezijske politike v obdobju 2014–2020, št. CCI 2014SI16MAOP001 z dne 16. 12. 2014;
- Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 – uradno prečiščeno besedilo, 56/08, 4/10, 20/11, 111/13, 68/16, 61/17 in 21/18 – ZNOrg);

- Zakon o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 – uradno prečiščeno besedilo, 14/13 – popr., 101/13, 55/15 – ZFisP, 96/15 – ZIPRS1617, 13/18 in 195/20 – odl. US);
- Zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2020 in 2021 (Uradni list RS, št. 75/19, 61/20 – ZDLGPE, 133/20 in 174/20 – ZIPRS2122);
- Zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2021 in 2022 (Uradni list RS, št. 174/20, 15/21 – ZDUOP in 74/21);
- Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo in 158/20);
- Zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo in 177/20);
- Proračuna Republike Slovenije za leto 2021 (Uradni list RS, št. 75/19 in 174/20);
- Proračuna Republike Slovenije za leto 2022 (Uradni list RS, št. 174/20);
- Pravilnika o postopkih za izvrševanje proračuna Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 50/07, 61/08, 99/09 – ZIPRS1011, 3/13 in 81/16);
- Uredba o porabi sredstev evropske kohezijske politike v Republiki Sloveniji v programskem obdobju 2014–2020 za cilj naložbe za rast in delovna mesta (Uradni list RS, št. 29/15, 36/16, 58/16, 69/16 – popr., 15/17, 69/17, 67/18 in 51/21);
- Resolucije o nacionalnem programu za kulturo 2014–2017 (Uradni list RS, št. 99/13);
- Strategije organa upravljanja za boj proti goljufijam cilja »naložbe za rast in delovna mesta za programsko obdobje 2014–2020«, februar 2016, objavljene na spletni strani <http://www.eu-skladi.si/sl/ekp/navodila>, z vsemi spremembami, ki bodo objavljene v času izvajanja pogodbe;
- Navodil organa upravljanja za poročanje in spremljanje nepravilnosti s sredstvi evropske kohezijske politike cilja »naložbe za rast in delovna mesta za programsko obdobje 2014–2020«, februar 2016, objavljena na spletni strani <http://www.eu-skladi.si/sl/ekp/navodila>, z vsemi spremembami, ki bodo objavljene v času izvajanja pogodbe;
- Odločitvi o podpori Službe Vlade RS za razvoj in evropsko kohezijsko politiko (v nadaljevanju: SVRK) v vlogi organa upravljanja za strukturne sklade in kohezijski sklad št. 3032-42/2016/9 z dne 19. 8. 2016;
- Izvedbenega načrta : Jamstvo za mlade 2014-2015 (z dne 29. 1. 2014) ter Jamstvo za mlade 2016-2020 (z dne 12. 5. 2016);
- Sklepa ministrstva o izboru upravičenca št. 5440-2/2015/4 z dne 19. aprila 2016;
- Zakona o javnem skladu Republike Slovenije za kulturne dejavnosti (Uradni list RS, št. 29/10) (v nadaljevanju ZJSKD) ter Akta o ustanovitvi Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti (Uradni list RS, št. 72/10);
- Strateškega načrta Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti za obdobje 2021–2025, z dne 12. 11. 2020, objavljenega na spletni strani [https://www.jskd.si/organizacija/pravna\\_podlaga\\_delovanja.htm](https://www.jskd.si/organizacija/pravna_podlaga_delovanja.htm);
- Poslovne politike JSKD za obdobje 2016-2020 z dne 21. 10. 2015;
- Splošnih pogojev poslovanja Javnega sklada Republike Slovenije za kulturne dejavnosti z dne 15. 9. 2016 (Sklep Vlade z dne 15. 9. 2016),

- Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06 – uradno prečiščeno besedilo, 105/06 – ZUS-1, 126/07, 65/08, 8/10, 82/13 in 175/20 – ZIUOPDVE);
- Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 106/10 – uradno prečiščeno besedilo, 14/15 – ZUUJFO, 84/15 – ZZelP-J, 32/16, 30/18 – ZKZaš in 189/20 – ZFRO);
- Pogodbe št. 3340-16-200000 o sofinanciranju operacije »Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD« z dne 13. 9. 2016;
- Dodatka št. 1 k pogodbi št. C3340-16-200000 o sofinanciranju operacije Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD« z dne 29. 9. 2016;
- Dodatka št. 2 k pogodbi št. 3340-16-200000 o sofinanciranju operacije Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD« z dne 23. 12. 2016;
- Dodatka št. 3 k pogodbi št. 3340-16-200000 o sofinanciranju operacije Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD« z dne 19. 5. 2017;
- Aneksa št. 4 k pogodbi (št.3340-16-200000) o sofinanciranju operacije »Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD« z dne 6. 6. 2019 in
- Aneksa št. 5 k pogodbi (št.3340-16-200000) o sofinanciranju operacije »Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD« z dne 1. 2. 2021;
- Aneksa št. 6 k pogodbi (št.3340-16-200000) o sofinanciranju operacije »Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD« z dne 21. 9. 2021.
- Javnega razpisa Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti za leto 2021 (Ur. l. RS, št. 26/2021 z dne 19. 2. 2021) ter najavi v Uradnem listu RS, št. \_\_\_\_/2021 z dne 22. 10. 2021;
- Odločba direktorja JSKD o dopolnilnem izobraževanju, št. \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_ (v nadaljevanju besedila: odločba).

## **2. člen**

(ugotovitvene določbe)

Pogodbeni stranki nesporno ugotavljata, da:

- je izvajalec izobraževanja oseba javnega prava, ki je na podlagi slovenske kohezijske uredbe dolžan opravljati predpisane naloge v okviru načrtovanja evropske kohezijske politike in načina izbora operacij in izvajanja operacij,
- je program, po katerem se bo dodatno izobraževal in usposabljal izbrani kandidat financiran s sredstvi evropske kohezijske politike, in sicer v deležu 80 % iz proračuna Evropske unije in 20 % proračuna Republike Slovenije,
- se operacija izvaja v okviru Operativnega programa 2014–2020, prednostna os: 8. »Spodbujanje zaposlovanja in transnacionalna mobilnost delovne sile«; prednostna naložba: 8.2 »Trajnostna vključitev mladih na trg dela (ESS), zlasti tistih, ki niso niti zaposleni niti vključeni v izobraževanje ali usposabljanje, vključno z mladimi, ki jim grozi socialna izključenost, in mladimi iz marginaliziranih skupnosti«; specifični cilj: 8.2.1 »Znižanje brezposelnosti mladih«,
- je javni razpis kot način izbora operacije za uvrstitev v izobraževalno shemo potrdila Služba Vlade Republike Slovenije za razvoj in evropsko kohezijsko politiko, ki na podlagi slovenske kohezijske uredbe nastopa v vlogi organa upravljanja, z odločitvijo o podpori št. 3032-42/2016/9 z dne 19. 8. 2016,

- se je izbrani kandidat prijavil na javni razpis za dodelitev sredstev »Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD: b) dopolnilna izobraževanja za delo/zaposlovanje v kulturi 2020« (v nadaljnjem besedilu: javni razpis), ki ga je JSKD v vlogi neposrednega upravičenca skladno s slovensko kohezijsko uredbo, objavilo v Uradnem listu RS, št. \_\_\_\_\_ z dne 22. 10. 2021,
- je bil izbrani kandidat izbran z odločbo o dopolnilnem izobraževanju št. \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_, ki je sestavni del te pogodbe kot priloga 1,
- je izbrani kandidat seznanjen, da s podpisom te pogodbe vstopa v pogodbeno razmerje, ki ga pogodbeni stranki ne moreta oblikovati prosto, ker je pogodba v določenem delu pod javnopravnim režimom, ki odstopa od splošnih pravil pogodbenega prava,
- se s to pogodbo dogovorita o medsebojnih pravicah in obveznostih, ki izhajajo iz izvajanja dopolnilnega izobraževanja,
- je pomen izrazov, uporabljenih v tej pogodbi, enak pomenu izrazov, kot jih določa slovenska kohezijska uredba, razen če ta pogodba izrecno določa drugačen pomen posameznega izraza.

## II. PREDMET POGODBE

### 3. člen

S to pogodbo se urejajo medsebojne pravice, obveznosti in odgovornosti glede izvajanja operacije iz 4. člena pogodbe.

### 4. člen

(izvedba dopolnilnega izobraževanja)

Predmet te pogodbe je izvedba dopolnilnega izobraževanja v okviru izvedbe operacije sredstev »Pridobivanje dodatnih znanj za mlade na področju kulturnih dejavnosti v okviru JSKD: b. Izobraževanje za delo/zaposlovanje v kulturi 2021« (v nadaljnjem besedilu: operacija). Izbrani kandidat je na podlagi interesa iz prijave in razpoložljive kapacitete razvrščen:

- a) temeljni izobraževalni modul: \_\_\_\_\_
- b) dopolnilni izobraževalni modul: \_\_\_\_\_

### 5. člen

(namen in cilji izobraževanja ter splošne kompetence)

Namen izobraževanja na področju kulturnih dejavnosti v okviru izbranih modulov v prejšnjem členu za izbranega kandidata je pridobitev novih izkušenj in specifičnih kompetenc s ciljem, da se mu omogoči lažji in bolj konkurenčni vstop na trg dela na področju kulturnih dejavnosti.

Cilj modula je usposobiti udeležence \_\_\_\_\_.

Splošne kompetence, ki se pridobijo z modulom: \_\_\_\_\_.

Predmetnospecifične kompetence, ki se pridobijo z modulom: \_\_\_\_\_.

**6. člen**  
(učni načrt)

Izvajalec izobraževanja si pridružuje pravico do omejene ponudbe izbirnih vsebin, pri čemer jih mora vsakokrat ponuditi na izbiro najmanj tretjino.

**7. člen**  
(trajanje in potek izobraževanja)

Temeljni in dopolnilni izobraževalni modul obsegata skupaj najmanj 120 ur. Izobraževanje se izvede v živo in/ali v spletni obliki. Izobraževanja, delavnice in seminarji se bodo predvidoma izvajali med tednom v popoldanskih urah, izjemoma tudi v drugih terminih. O posameznih terminih izobraževanj, izbirnih vsebinah, seminarjih in delavnicah se izbrane kandidate obvešča po elektronski pošti na navedeni e-naslov: \_\_\_\_\_.

**8. člen**  
(vključitev v poletni tabor oz. poletne šole)

Izbrani kandidat lahko del obveznosti, praviloma v obsegu 40 ur, nadomesti z aktivno vključitvijo v poletne tabor ali šole. Kotizacija je za izbrane kandidate brezplačna. Stroške bivanja in prehrane krije izbrani kandidat sam. Podrobne informacije o možnostih vključitve v tabor oz. poletno šolo nudi skrbnik modula.

**9. člen**  
(kvalifikacija - naziv)

Po uspešno opravljenem izobraževanju izbrani kandidat pridobi potrdilo/certifikat o uspešno opravljenem programu/modulu z navedbo osvojenih vsebin in pridobljenimi kompetencami v določenem obsegu ur.

**10. člen**  
(možnost vključitve v program subvencioniranega zaposlovanja)

Po uspešno opravljenem izobraževanju izbrani kandidat pridobi potrdilo/certifikat o uspešno opravljenem programu/modulu z navedbo osvojenih vsebin in pridobljenimi kompetencami v določenem obsegu ur.

**11. člen**  
(programsko območje)

Operacija se bo izvajala v vzhodni/zahodni kohezijski regiji, skladno s prijavno vlogo.

### III. STROŠKI IZOBRAŽEVANJA

**12. člen**

Stroški celotnega izobraževalnega procesa vključno z učnimi gradivi, individualnimi ogledi, konzultacijami so na udeleženca ocenjeni v višini 1.500,00 eur.

Izbrani kandidat \_\_\_\_\_ je uspešno prestal/-a kandidacijski postopek Javnega razpisa iz 23. alineje 1. člena te pogodbe in je na podlagi Odločbe direktorja JSKD o uvrstitvi v izobraževalni program, št. \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_, **upravičen/-a do BREZPLAČNEGA IZOBRAŽEVANJA** v okviru temeljnega in dopolnilnega modula iz 4. člena te pogodbe.

#### **IV. OBDOBJE UPRAVIČENOSTI IN ROK ZA IZVEDBO**

##### **13. člen**

(obdobje upravičenosti in rok za izvedbo operacije)

Aktivnosti operacije se začne izvajati z dnem vključitve izbranega kandidata v izobraževanje, to je od dne \_\_\_\_\_ in trajajo skladno z opredelitvami 7. člena te pogodbe.

JSKD bo financiralo le upravičene stroške, nastale v obdobju od datuma objave javnega razpisa do najkasneje 30. 9. 2022. Obdobje upravičenosti izdatkov upravičenca je od datuma objave javnega razpisa do najkasneje 31. 10. 2022. Obdobje upravičenosti javnih izdatkov je do 31. 12. 2022, ki je tudi skrajni datum za zaključek operacije.

Izbrani kandidat z dnem vstopa v dopolnilni izobraževalni program ne sme biti starejši od 29 let.

Obdobje izobraževanj lahko JSKD podaljša oz. skrajša zaradi posebej utemeljenih in objektivnih razlogov.

#### **V. PRAVICE IN OBVEZNOSTI IZBRANEGA KANDIDATA**

##### **14. člen**

(obveznosti upravičenca)

Izbrani kandidat zagotavlja, da:

- je izvajalca izobraževanja (JSKD) seznanil z vsemi dejstvi in podatki, ki so mu bili znani ali bi mu morali biti znani in ki bi lahko vplivali na odločitev JSKD o sklenitvi te pogodbe ter da so vsi podatki, ki jih je posredoval JSKD v zvezi s to pogodbo resnični in popolni tudi v času njene sklenitve,
- bo obiskoval predavanja, seminarje in delavnice najmanj v obsegu 80 % predvidenega izobraževalnega programa, kar pomeni najmanj 96 ur,
- bo izpolnjevanj sprotne učne in seminarske obveznosti,
- sproti izpolnjeval ankete o zadovoljstvu z vsebinami in podajanja le-te s posameznimi temeljnimi in izbirnimi predmeti,
- bo v primeru, da se bo v času trajanja izobraževanja redno zaposlil, o tem obvestil JSKD in se dogovoril za prilagojeno dokončanje izobraževalnega programa,
- bo po zaključku programa na poziv JSKD sporočil svoj (ne)zaposlitveni status,
- soglaša, da lahko JSKD podatke javnega značaja, ki jih je s prijavo predložil JSKD, uporablja za namene obdelave podatkov in analitične potrebe.

Izbrani kandidat se zavezuje, da bo:

- spoštoval vso zakonodajo in pravila, ki veljajo za porabo sredstev evropske kohezijske politike v Republiki Sloveniji,
- v roku 7 dni od nastanka spremembe pri sebi, obvestil JSKD o vseh statusnih spremembah, kot so sprememba statusa (ne)zaposlenosti, prebivališča itn.,
- morebitne spore urediti s podajo predloga JSKD za sklenitev dodatka k tej pogodbi.

## **VI. PRAVICE IN OBVEZNOSTI IZVAJALCA IZOBRAŽEVANJA (JSKD)**

### **15. člen**

(obveznosti izvajalca izobraževanja)

Izvajalec izobraževanja (JSKD) zagotavlja, da:

- bo omogočil izvajanje organiziranih oblik izobraževanja po sprejetih izobraževalnih programih ESS,
- bo organiziral in omogočil preizkuse znanja, kjer je to potrebno,
- bo pravočasno in na ustrezen način obveščal izbrane kandidate o kraju in času izobraževanj, vaj, seminarjev, konzultacij in o drugih, za izvedbo modula pomembnih informacijah,
- bo poskrbel, da bodo mentor in ostali izvajalci izobraževalnega modula izvedli izobraževalne programe in seminarje pravočasno ter v skladu s standardi na JSKD.

## **VII. VAROVANJE PODATKOV**

### **16. člen**

(varovanje osebnih podatkov in poslovnih skrivnosti)

Pogodbeni stranki se zavezujeata k varovanju osebnih podatkov in poslovnih skrivnosti v skladu z Zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo in 177/20), Zakonom o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 65/09 – uradno prečiščeno besedilo, 33/11, 91/11, 32/12, 57/12, 44/13 – odl. US, 82/13, 55/15, 15/17, 22/19 – ZPosS in 158/20 – ZIntPK-C) in 140. členom Uredbe št. 1303/2013/EU.

Vsaka oseba, ki bo pri izvajalcu izobraževanj zbirala, obdelovala ali kako drugače dostopala do osebnih podatkov (vključno pri delu z informacijskim sistemom organa upravljanja), mora predhodno JSKD predložiti podpisano izjavo o varovanju osebnih podatkov.

## **VIII. KONČNE DOLOČBE**

### **17. člen**

(skrbniki pogodbe in skrbnik modula)

Skrbnica pogodbe na strani JSKD je ga. Irena Kržan, samostojna strokovna svetovalka za projekt ESS, skrbnik(-ca) temeljnega modula pa \_\_\_\_\_.

**18. člen**  
(reševanje sporov)

Pogodbeni stranki soglašata, da se bosta obojestransko obveščali o vseh okoliščinah, pomembnih za uresničitev določil te pogodbe. Nerešena vprašanja bosta reševali sporazumno in v korist obeh pogodbenih strank.

**19. člen**  
(veljavnost pogodbe)

Pogodba začne veljati z dnem podpisa pogodbe.

Pogodba je sestavljena v štirih enakih (4) izvodih, od katerih prejme JSKD tri (3) in izbrani kandidat en (1) izvod.

Ljubljana, \_\_\_\_\_

**Izbrani kandidat:**

JAVNI SKLAD REPUBLIKE SLOVENIJE  
ZA KULTURNE DEJAVNOSTI  
Damjan Damjanovič